Wrist Digital Blood Pressure Monitor

Model UB-525



Instruction Manual *Original* — English

Instrukcja obsługi *Tłumaczenie* — Polski

Návod k obsluze *Překlad* — Čeština

Návod na obsluhu *Preklad* — Slovenčina

Priročnik za uporabo *Prevod* — Slovenščina

Használati útmutató *Fordítás* — Magyar

Εγχειρίδιο οδηγιών *Μετάφραση* — Ελληνικά

Priručnik s uputama *Prijevod* — Hrvatski

Manual de instrucțiuni *Traducere* — Română

Kasutusjuhend *Tõlge* — Eesti

Lietošanas rokasgrāmata *Tulkojums* — Latviski

Naudojimo instrukcija *Vertimas* — Lietuvių k.

1WMPD4003914A

Saturs

Cienījamie klienti! ... 2
Iepriekšējas piezīmes ... 2
Piesardzības pasākumi ... 2
Sastāvdaļu apzīmējumi ... 4
Simboli ... 5
Mērītāja lietošana ... 7
    1. Bateriju ievietošana/nomaiņa ... 7
    2. Manšetes uzlikšana ... 8
    3. Kā veikt precīzus mērījumus ... 8
    4. Mērījums ... 9
    5. Pēc mērījuma ... 9
Mērījumi ... 10
Atmiņas datu uzmeklēšana ... 11
Atmiņā saglabāto datu dzēšana ... 11
Kas ir IHB/AFib indikators? ... 12
Kas ir priekškambaru fibrilācija? ... 12
Spiediena joslas indikators ... 12
PVO klasifikācijas indikators ... 13
Par asinsspiedienu ... 13
    Kas ir asinsspiediens? ... 13
    Kas ir hipertensija un kā tā tiek kontrolēta? ... 13
    Kāpēc nepieciešams mērīt asinsspiedienu mājas apstākļos? ... 14
    PVO asinsspiediena klasifikācija ... 14
    Asinsspiediena izmaiņas ... 14
Problēmu novēršana ... 15
Apkope ... 16
Tehniskie dati ... 16

Cienījamie klienti!

Apsveicam ar modernā A&D asinsspiediena mērītāja iegādi! Šī ierīce, kas paredzēta ērtai lietošanai un precīziem mērījumiem, atvieglos jūsu ikdienas asinsspiediena mērīšanas režīmu.
Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes mēs iesakām rūpīgi izlasīt šo lietošanas rokasgrāmatu.

Iepriekšējas piezīmes

- ❑ Šī ierīce atbilst Eiropas Padomes Direktīvai 93/42 EEK par medicīnas ierīcēm. Par to liecina CE0123 atbilstības atzīme. (0123: iesaistītās pilnvarotās iestādes atsauces numurs)
- ❑ Ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem, bet ne jaundzimušajiem vai mazuļiem.
- ❑ Lietošanas apstākļi. Ierīce ir paredzēta patstāvīgai lietošanai mājas aprūpes apstākļos.
- ❑ Šī ierīce ir paredzēta, lai noteiktu cilvēka asinsspiedienu un pulsa ātrumu diagnozes uzstādīšanai.

Piesardzības pasākumi

- ❑ Ierīces konstrukcijā izmantotas precīzijas sastāvdaļas. Nepakļaujiet ierīci paaugstinātai temperatūrai, mitrumam, tiešiem saules stariem, strāvas triecienam vai putekļiem.
- ❑ Tīriet ierīci ar sausu, mīkstu drānu vai drānu, kas piesūcināta ar ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Ierīces tīrīšanai nekad neizmantojiet spirtu, benzolu, šķīdinātāju vai citas kodīgas ķīmiskās vielas.
- ❑ Neglabājiet manšeti ilgu laiku cieši savītu, jo tas var saīsināt sastāvdaļu kalpošanas laiku.
- ❑ Ierīce nav ūdensizturīga. Nepieļaujiet ierīces piesārņošanu ar lietu, sviedriem un ūdeni.
- ❑ Ja ierīci izmanto televizora, mikroviļņu krāsns, mobilā tālruņa, rentgenstaru vai citu ierīču ar spēcīgu elektromagnētisko lauku tuvumā, mērījumi var nebūt precīzi.
- ❑ Lietotās iekārtas, sastāvdaļas un baterijas nav uzskatāmas par parastiem sadzīves atkritumiem, un tās jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- ❑ Atkārtoti lietojot ierīci, pārliecinieties, ka tā ir tīra.
- ❑ Nepārveidojiet ierīci. Tas var izraisīt negadījumus vai ierīces bojājumus.
- ❑ Lai mērītu asinsspiedienu, manšetei jāsaspiež plaukstas locītava pietiekoši stipri, lai uz laiku apturētu asins plūsmu caur artēriju. Tas var izraisīt sāpes vai nejutīgumu plaukstas locītavā, vai arī īslaicīgi izveidot uz plaukstas locītavas sarkanu plankumu. Šādi simptomi var rasties jo īpaši tad, ja mērījumi tiek secīgi atkārtoti. Pēc brīža sāpes, nejutīgums vai sarkanie plankumi izzudīs.
- ❑ Šā asinsspiediena mērītāja darbību var ietekmēt arī bezvadu sakaru ierīces, piemēram, mājas tīkla ierīces, mobilie

tālruņi, bezvadu tālruņi, to bāzes stacijas un rācijas. Tāpēc mērītājam jāatrodas vismaz 30 cm attālumā no šādām ierīcēm.

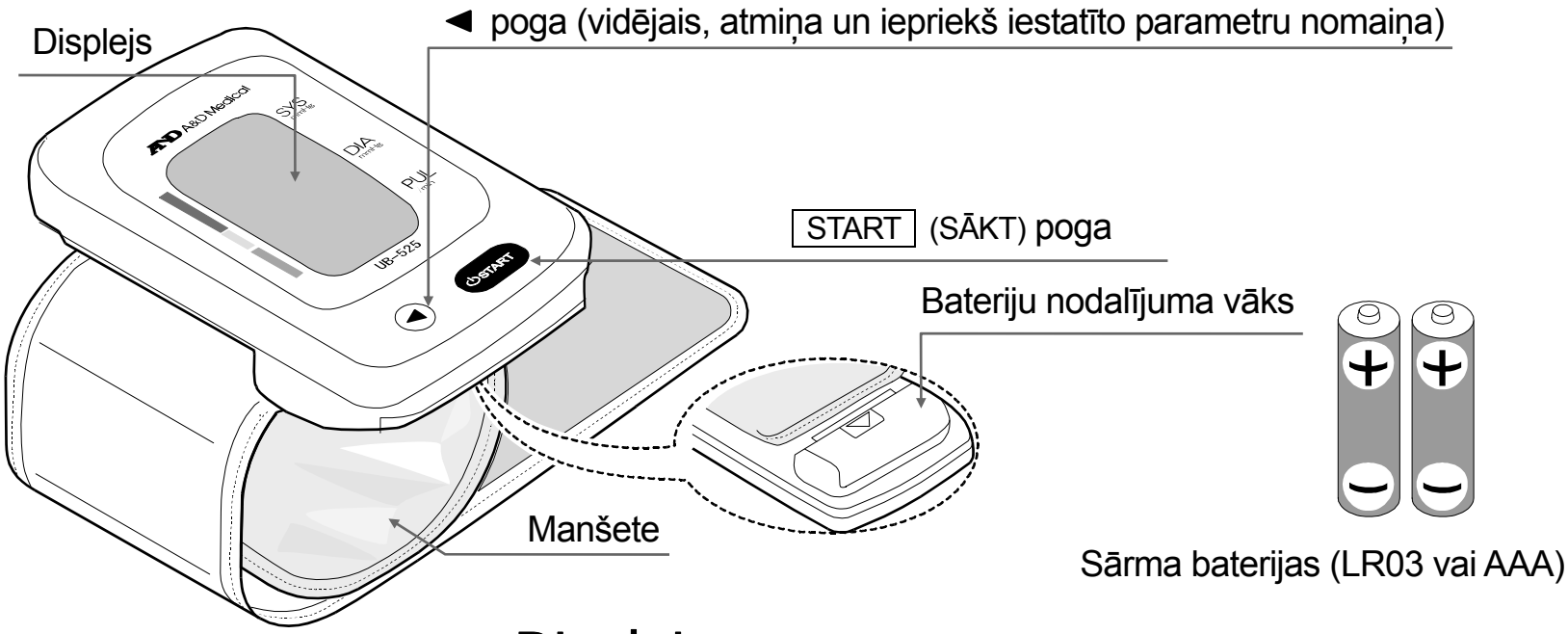
- ❑ Ja asinsspiediens tiek mērīts pārāk bieži, asins plūsmas traucējuma dēļ tas var izraisīt traumu. Atkārtoti lietojot ierīci, pārliecinieties, vai ierīces darbība nerada ilgstošus asinsrites traucējumus.
- ❑ Klīniskā pārbaude ar zīdaiņiem un grūtniecēm nav veikta. Nelietojiet ierīci zīdaiņiem un grūtniecēm.
- ❑ Ja jums ir bijusi mastektomija, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- ❑ Neļaujiet bērniem pašiem izmantot ierīci un nelietojiet to zīdaiņiem pieejamā vietā. Tas var izraisīt negadījumus vai bojājumus.
- ❑ Ierīcei ir mazas daļas, kas var radīt aizrīšanās risku, ja zīdainis tās nejauši norij.
- ❑ Nepieskarieties vienlaikus baterijām un pacientam. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- ❑ Atsevišķu sastāvdaļu bojājumu gadījumā korpuss manšetes tuvumā var uzkarst un izraisīt darbības traucējumus.
- ❑ Šajā lietošanas rokasgrāmatā neaprakstītu piederumu izmantošana var apdraudēt drošību.
- ❑ Ja rodas bateriju īssavienojums, tās var sakarst un izraisīt apdegumus.
- ❑ Pirms ierīces lietošanas ļaujiet tai pielāgoties apkārtējai videi (apmēram vienu stundu).
- ❑ Nepiepildiet manšeti ar gaisu, ja tā nav aplikta ap plaukstas locītavu.

Kontrindikācijas

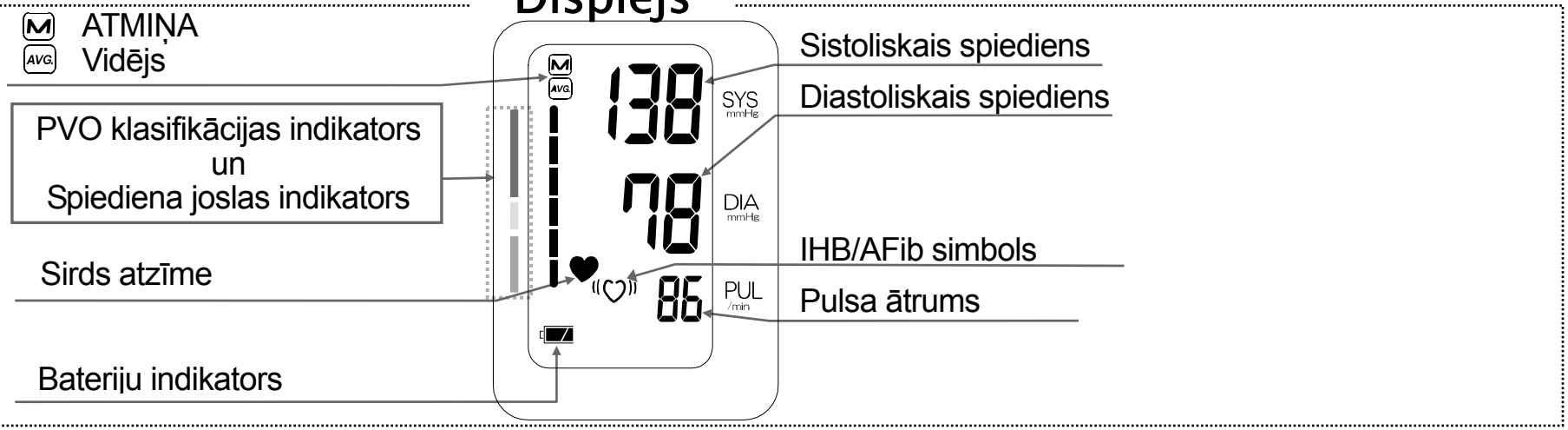
Tālāk minēti piesardzības pasākumi pareizai ierīces lietošanai.

- ❑ Neuzlieciet ierīci uz plaukstas locītavas, ja tai pievienota cita elektriska medicīnas iekārta. Pretējā gadījumā iekārta var darboties nepareizi.
- ❑ Cilvēkiem ar smagu asinsrites nepietiekamību rokā pirms ierīces lietošanas jākonsultējas ar ārstu, lai izvairītos no medicīniskām problēmām.
- ❑ Pēc mērījuma rezultātu iegūšanas patstāvīgi neuzstādiet diagnozi un nesāciet ārstēšanos. Rezultāti vienmēr jānovērtē un ārstēšana jānozīmē, konsultējoties ar ārstu.
- ❑ Nelieciet ierīci uz plaukstas locītavas, uz kuras ir nesadzijusi brūce.
- ❑ Nelieciet ierīci uz rokas, kurā tiek veikta intravenoza pilināšana vai asins pārliešana. Tas var radīt ievainojumu vai negadījumus.
- ❑ Neizmantojiet ierīci vietās, kurās ir viegli uzliesmojošas gāzes, piemēram, anestēzijas gāzes. Tas var izraisīt eksploziju.
- ❑ Neizmantojiet ierīci ļoti koncentrēta skābekļa vidē, piemēram, augstspiediena skābekļa kamerā vai skābekļa teltī. Tas var izraisīt degšanu vai sprādzienu.

Sastāvdaļu apzīmējumi

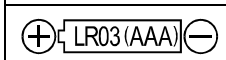


Displejs



Simboli

Simboli, kas uzdrukāti uz ierīces korpusa

Simboli	Funkcija/nozīme
	Gaidstāve un ierīces ieslēgšana
SYS	Sistoliskais asinsspiediens, kas izteikts mm Hg
DIA	Diastoliskais asinsspiediens, kas izteikts mm Hg
PUL	Pulss minūtē
	Bateriju ielikšanas norādījums
	Līdzstrāva
SN	Sērijas numurs
	Ražošanas datums
	BF tips: ierīce un manšete ir izstrādātas tā, lai nodrošinātu īpašu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecieniem.
CE 0123	EK direktīvas medicīnas ierīces uzlīme
IP	Starptautiskais aizsardzības simbols
	WEEE uzlīme
	Ražotājs
	ES pārstāvis
	Skatiet lietošanas rokasgrāmatu/brošūru
	Glabāt sausā vietā

Simboli, kas tiek attēloti uz displeja

Simboli	Funkcija/nozīme/ieteicamā rīcība
	Parādās mērījuma veikšanas laikā. Mirgo, kad ir noteikts pulss. Mēģiniet nekustēties.
	IHB/AFib simbols parādās, kad ir konstatēta neregulāra sirdsdarbība. Var iedegties, ja tiek konstatēta neliela vibrācija, piemēram, trīce vai kratīšana.

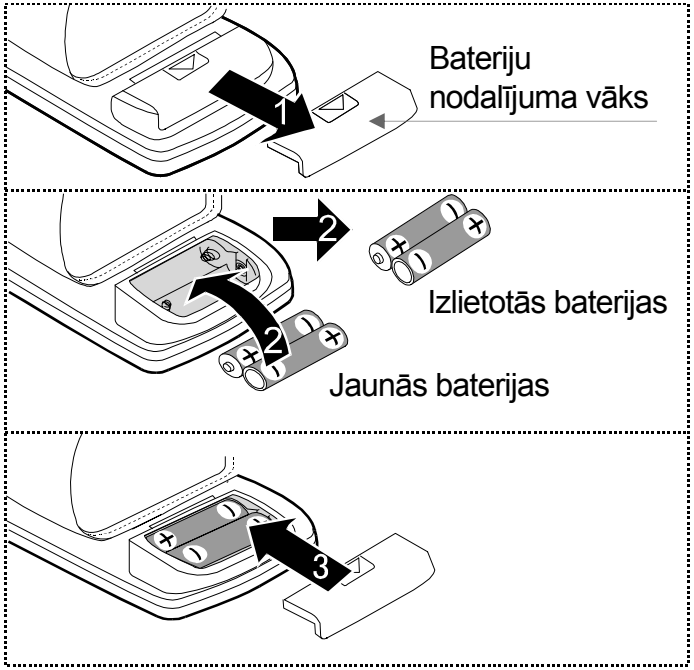
Simboli, kas tiek attēloti uz displeja (turpinājums)

Simboli	Funkcija/nozīme	Ieteicamā rīcība
	Iepriekšējie mērījumi, kas saglabāti ATMIŅĀ	———
	Vidējie dati	———
	PILNA BATERIJA Bateriju uzlādes indikators mērījuma laikā	———
	ZEMS BATERIJAS UZLĀDES LĪMENIS Ja indikators mirgo, baterijas uzlādes līmenis ir zems	Kad indikators mirgo, aizstājiet visas baterijas ar jaunām.
	Nestabils asinsspiediens, ko izraisa kustēšanās mērījuma laikā.	Veiciet citu mērījumu. Mērījuma laikā nekustieties.
	Sistoliskās un diastoliskās vērtības ir 10 mm Hg viena pret otru.	Uzlieciet manšeti pareizi un vēlreiz veiciet mērījumu.
	Gaisa piepūšanas laikā spiediena vērtība nepalielinājās.	
	Manšete nav pareizi uzlikta.	
	PULSA DISPLEJA KĻŪDA Pulss netika pareizi noteikts.	
	Asinsspiediena mērītāja iekšējā kļūda	Izņemiet baterijas un nospiediet pogu START (SĀKT), tad vēlreiz ievietojiet baterijas. Ja kļūda parādās vēlreiz, sazinieties ar tirgotāju.
		

Mērītāja lietošana

1. Bateriju ievietošana/nomaiņa

1. Noņemiet bateriju nodalījuma vāku.
2. Izņemiet izlietotās baterijas un bateriju nodalījumā ievietojiet jaunas baterijas, kā parādīts attēlā, lai polaritātes (+ un −) būtu pareizas. Izmantojiet tikai LR03 vai AAA baterijas.
3. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāku.



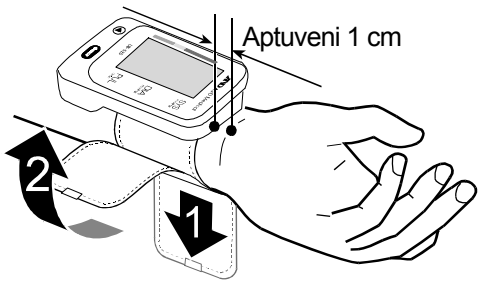
⚠UZMANĪBU

- ❑ Ievietojiet baterijas, kā parādīts uz bateriju nodalījuma. Ja tās tiek ievietotas nepareizi, ierīce nedarbosies.
- ❑ Kad uz displeja mirgo (atzīme ZEMS BATERIJAS UZLĀDES LĪMENIS), aizstājiet visas baterijas ar jaunām. Nesajauciet vecās baterijas ar jaunajām.Tas var samazināt bateriju ekspluatācijas laiku vai kavēt ierīces darbību.
- ❑ (atzīme ZEMS BATERIJAS UZLĀDES LĪMENIS) neparādās, kad baterijas ir tukšas.
- ❑ Bateriju ekspluatācijas laiks ir atkarīgs no apkārtējās vides temperatūras, un zemās temperatūrās tas var būt īsāks. Parasti divu jaunu LR03/AAA bateriju ekspluatācijas laiks ir apmēram četri mēneši, ja tās izmanto mērījumam divas reizes katru dienu.
- ❑ Izmantojiet tikai norādītās baterijas. Baterijas, kas ir iekļautas komplektā ar ierīci, ir paredzētas, lai pārbaudītu mērītāja darbību, un to ekspluatācijas laiks ir ierobežots.
- ❑ Ja ierīce ilgāku laika periodu netiks lietota, izņemiet baterijas. Baterijām var rasties noplūde, tādējādi izraisot darbības traucējumu.

2. Manšetes uzlikšana

1. Aptiniet manšeti ap plaukstas locītavu aptuveni 1 cm attālumā no plaukstas, kā parādīts attēlā pa labi.
2. Cieši nostipriniet manšeti ar līpaizdares sloksni.

   Piezīme. Lai mērījumi būtu precīzi, uzlieciet manšeti cieši un veiciet mērījumu uz atsegtas plaukstas locītavas.



3. Kā veikt precīzus mērījumus

Lai veiktu pēc iespējas precīzāku asinsspiediena mērījumu:

- ❑ Mērījuma laikā nekustieties un klusējiet.
- ❑ Ērti apsēdieties uz krēsla. Nolieciet elkoni uz galda ar plaukstu vērstu augšup, lai manšete atrastos sirds līmenī.
- ❑ Pirms mērījuma atslābinieties piecas līdz desmit minūtes. Ja jūs esat satraukts vai nomākts emocionāla stresa dēļ, šī stresa ietekmē asinsspiediena rādījums būs augstāks (vai zemāks) par parasto, un pulsa rādījums parasti ir ātrāks nekā parasti.
- ❑ Centieties veikt asinsspiediena mērījumu katru dienu aptuveni vienā un tajā pašā laikā.
- ❑ Asinsspiediens pastāvīgi mainās atkarībā no tā, ko cilvēks dara un ko ir ēdis vai dzēris — tam var būt ļoti spēcīga un strauja ietekme uz asinsspiedienu.
- ❑ Neveiciet mērījumu uzreiz pēc fiziskas slodzes vai mazgāšanās vannā. Pirms mērījuma veikšanas atpūtieties divdesmit vai trīsdesmit minūtes.
- ❑ Nesakrustojiet kājas. Nolieciet pēdas līdzeni uz grīdas un iztaisnojiet muguru.
- ❑ Ierīces mērījumu pamatā ir sirdsdarbība. Ja jums ir ļoti vāja vai neregulāra sirdsdarbība, ierīcei var būt grūti noteikt asinsspiedienu.
- ❑ Ja ierīce konstatē neparastu stāvokli, tā pārtrauc mērījumu un parāda kļūdas simbolu. Simbolu aprakstu skatiet 6. lpp.
- ❑ Šo asinsspiediena mērītāju drīkst lietot pieaugušais. Pirms šīs ierīces lietošanas bērnam konsultējieties ar savu ārstu. Bērns nedrīkst lietot šo ierīci bez uzraudzības.
- ❑ Automātiskā asinsspiediena mērītāja darbību var ietekmēt pārmērīga temperatūra, mitrums vai augstums.

4. Mērījums

Mērījuma laikā manšete kļūst ļoti cieša — tā ir normāla parādība.

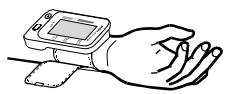
5. Pēc mērījuma

Ja tiek nospiesta poga START (SĀKT), lai izslēgtu ierīci, kamēr ir redzami rādījumi, jaunie rādījumi tiek saglabāti atmiņā.
Ja tiek nospiesta poga ◄, lai izslēgtu ierīci, kamēr ir redzami rādījumi, jaunie rādījumi netiek saglabāti.
Noņemiet manšeti un ierakstiet savus datus.

Piezīmes. Ierīce ir aprīkota ar automātiskas strāvas padeves izslēgšanas funkciju, kas saglabā pašreizējos datus atmiņā un izslēdz ierīci aptuveni vienu minūti pēc mērīšanas. Starp mērījumiem vienai un tai pašai personai jābūt vismaz trīs minūšu starplaikam.

Mērījumi

Piezīme. Pēc pirmās lietošanas reizes UB-525 nodrošina lietotājam atbilstošu gaisa piepūšanas spiedienu.

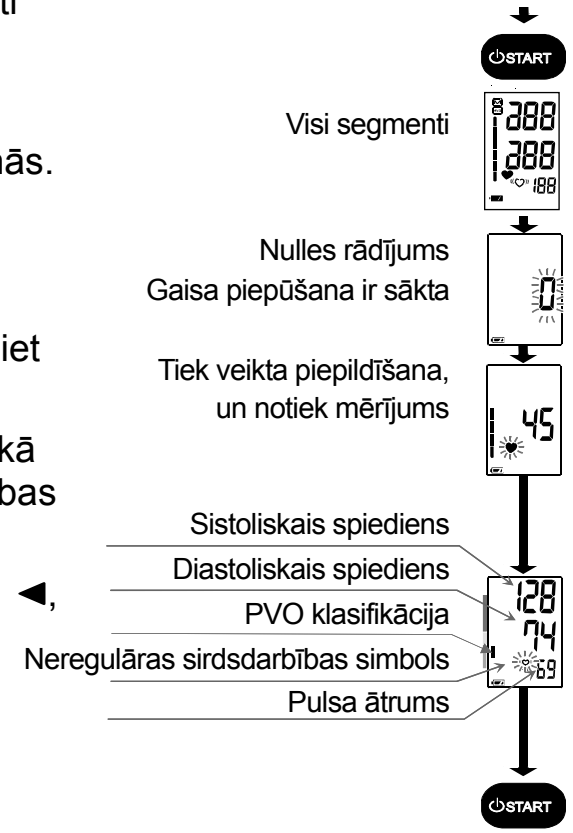


1. Aplieciet manšeti ap plaukstas locītavu. Apsēdieties ērti, novietojiet manšeti vienā līmenī ar jūsu sirdi un atslābinieties.
2. Nospiediet pogu START (SĀKT). Redzami visi displeja segmenti.
3. Uz īsu brīdi mirgo nulles atzīme (0). Kad sākas mērījums, tad displejs mainās. Manšete sāk piepildīties ar gaisu. Manšete kļūst ļoti cieša — tā ir normāla parādība. Mērījums tiek sākts automātiski, kad sākas gaisa piepūšana, un mirgo ❤ (sirds atzīme).

   Piezīme. Ja jebkurā brīdī vēlaties apturēt gaisa piepūšanu, vēlreiz nospiediet pogu START (SĀKT).
4. Kad mērījums ir pabeigts, ierīcē tiek attēloti rādījumi (sistoliskā un diastoliskā spiediena rādījumi, pulsa ātrums, PVO klasifikācija, neregulāras sirdsdarbības simbols). Manšete automātiski izlaiž atlikušo gaisu un pilnībā iztukšojas.

   Piezīme. Ja nevēlaties saglabāt jaunos rādījumus atmiņā, nospiediet pogu ◄, kamēr rādījumi ir redzami.
5. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu START (SĀKT). Noņemiet manšeti.

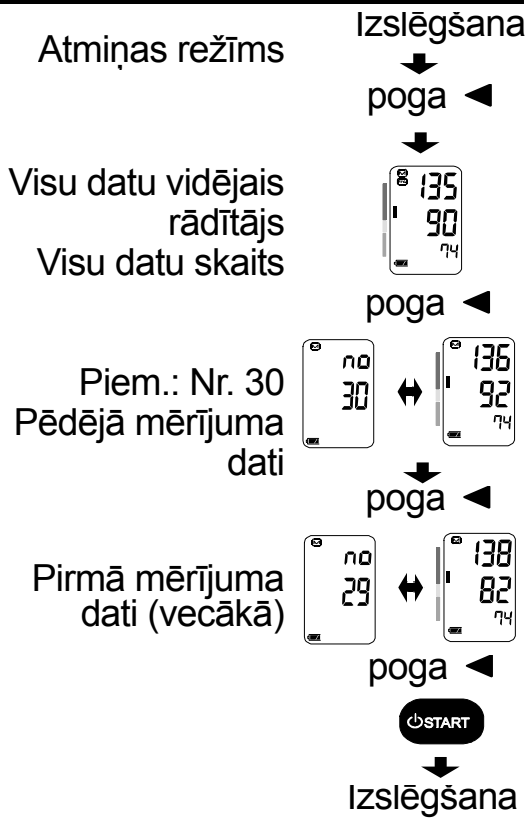
   Piezīmes. Ierīce ir aprīkota ar automātiskas strāvas padeves izslēgšanas funkciju.
   Starp mērījumiem vienai un tai pašai personai jābūt vismaz trīs minūšu starplaikam.



Atmiņas datu uzmeklēšana

Piezīme. Šī ierīce saglabā atmiņā pēdējos 60 mērījumus.

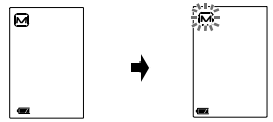
1. Izslēdzot ierīci, nospiediet pogu ◄.
   Tiek parādīta visu mērījumu vidējā vērtība un datu skaits. Ja datu nav, tiek rādīts “0”. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu ◄ vai START (SĀKT).
2. Izmantojiet tālāk norādītās pogas, lai attēlotu datus (skaitu un mērījumu datus).
   - ❑ Ierīcē tiek parādīta visu mērījumu vidējā vērtība un datu skaits.
   - ❑ Katru reizi nospiežot pogu ◄, ierīce parāda datus šādā secībā**:**
     - ■ visu starplaikā veikto mērījumu vidējie dati;
     - ■ dati (skaits un mērījumu dati).
       Ierīcē dati tiek rādīti, sākot no jaunākajiem.
       Piemērā**:** Nr. 30 un dati → Nr. 29 un dati → ⋯ → Nr. 01 un dati.
3. Ja nospiežat pogu ◄ pēc tam, kad tiek parādīti senākie dati, ierīce pāriet uz 1. darbību, un tiek parādīta visu mērījumu vidējā vērtība un datu skaits.
4. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu START (SĀKT).
   Ja ar ierīci vienu minūti neveic nekādas darbības, tā automātiski izslēdzas.



Atmiņā saglabāto datu dzēšana

1. Nospiediet un turiet pogu ◄, līdz ierīce automātiski izslēdzas.

   Ierīcē tiek parādīta atzīme Ⓜ, atmiņā saglabātie dati tiek dzēsti, kamēr atzīme Ⓜ mirgo, un ierīce automātiski izslēdzas.



Kas ir IHB/AFib indikators?

Kad mērījuma laikā mērītājs konstatē neregulāru ritmu, uz displeja parādās IHB/AFib indikators ar mērījuma vērtībām.

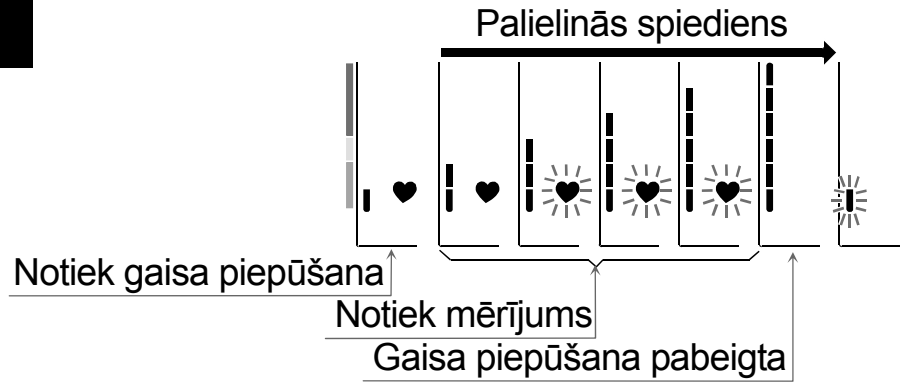
Piezīme. Ja šis IHB/AFib indikators parādās bieži, mēs iesakām sazināties ar savu ārstu.

Kas ir priekškambaru fibrilācija?

Sirds saraujas, sirdī rodoties elektriskiem impulsiem, un sūknē asinis caur ķermeni. Priekškambaru fibrilācija (AFib) rodas, kad elektriskie impulsi priekškambarī ir traucēti, tādējādi izraisot neregulāru pulsa intervālu. Priekškambaru fibrilācija var izraisīt asiņu stagnāciju sirdī, kas var viegli radīt asins recekļus — triekas vai sirdslēkmes cēloni.

Spiediena joslas indikators

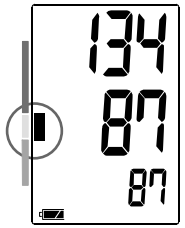
Indikators uzrauga spiediena palielināšanos vai samazināšanos mērījuma laikā.



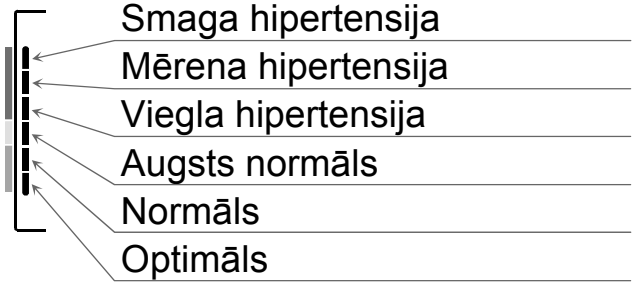
PVO klasifikācijas indikators

Katrs no sešiem joslas indikatora segmentiem atbilst PVO asinsspiediena klasifikācijai, kā aprakstīts 14. lpp.

Piemērs

Mērena hipertensija	Viegla hipertensija	Augsts normāls
		

PVO klasifikācijas indikators



▮: Indikators uzrāda segmentu, pamatojoties uz pašreizējiem datiem, kas atbilst PVO klasifikācijai.

Par asinsspiedienu

Kas ir asinsspiediens?

Asinsspiediens ir spēks, ar kādu asinis spiež uz artēriju sieniņām. Sistoliskais spiediens rodas, sirdij saraujoties. Diastoliskais spiediens rodas, sirdij izplešoties. Asinsspiediens tiek mērīts dzīvsudraba stabiņa milimetros (mm Hg). Cilvēka dabiskais asinsspiediens tiek atspoguļots pamatspiediena ietekmē, ko mēra no rīta pēc pamošanās, kad cilvēks vēl ir miera stāvoklī un nav ēdis.

Kas ir hipertensija un kā tā tiek kontrolēta?

Ja hipertensiju jeb patoloģiski augstu arteriālo asinsspiedienu neārstē, tā var izraisīt daudzas veselības problēmas, tostarp insultu un sirdslēkmi. Hipertensiju var kontrolēt, mainot dzīvesveidu, izvairoties no stresa un lietojot zāles ārsta uzraudzībā.

Lai novērstu hipertensiju vai to kontrolētu:

- ❑ nesmēķējiet;
- ❑ samaziniet uzņemtā sāls un tauku daudzumu;
- ❑ uzturiet pareizu svaru.
- ❑ regulāri vingrojiet;
- ❑ regulāri veiciet veselības pārbaudes;

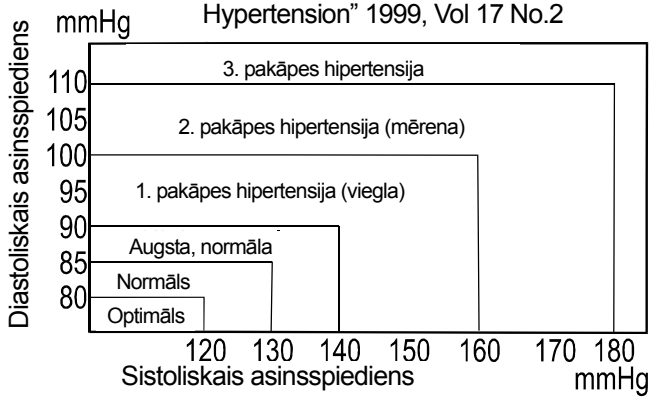
Kāpēc nepieciešams mērīt asinsspiedienu mājas apstākļos?

Asinsspiediena mērīšana klīnikā vai ārsta kabinetā var izraisīt trauksmi, tādējādi radot paaugstinātu rādījumu, kas ir par 25 līdz 30 mm Hg lielāks nekā par mājās izmērīto. Mērījums mājās samazina ārējo apstākļu ietekmi uz asinsspiediena rādījumiem, papildina ārsta rādījumus, kā arī nodrošina precīzāku un pilnīgāku asinsspiediena datu vēsturi.

PVO asinsspiediena klasifikācija

Pasaules Veselības organizācija (PVO) ir noteikusi augsta asinsspiediena novērtēšanas standartus neatkarīgi no vecuma, kā parādīts diagrammā pa labi.

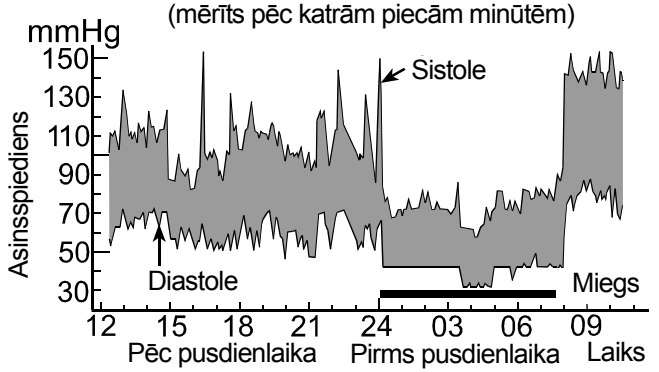
Atsauces materiāls: “Journal of Hypertension” 1999, Vol 17 No.2



Asinsspiediena izmaiņas

Asinsspiediens ievērojami atšķiras atkarībā no dienas un gadalaika. Dažādu apstākļu dēļ dienas laikā tas var svārstīties no 30 līdz 50 mm Hg. Pacientiem ar hipertensiju izmaiņas ir vēl izteiktākas. Parasti asinsspiediens paaugstinās, strādājot vai spēlējoties, un miega laikā samazinās līdz zemākajam līmenim. Tāpēc neuztraucieties par viena mērījuma rezultātiem.
Lai noteiktu savu normālo asinsspiedienu, veiciet mērījumus katru dienu vienā un tajā pašā laikā, izmantojot šajā lietošanas rokasgrāmatā aprakstīto procedūru. Regulāri rādījumi sniedz daudzpusīgāku asinsspiediena datu vēsturi. Ierakstot asinsspiedienu, noteikti norādiet datumu un laiku. Konsultējieties ar savu ārstu, lai novērtētu asinsspiediena datus.

Tipiskas svārstības vienas dienas laikā (mērīts pēc katrām piecām minūtēm)



Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Ieteicamā rīcība
Displejā nekas neparādās, pat ja ierīce ir ieslēgta.	Baterijas ir tukšas.	Aizstājiet visas baterijas ar jaunām.
	Bateriju kontakti nav pareizi novietoti.	Atkārtoti ievietojiet baterijas tā, lai negatīvie un pozitīvie kontakti atbilstu bateriju nodalījumā norādītajiem.
Manšete neuzpildās.	Pārāk zems bateriju spriegums. Mirgo (atzīme ZEMS BATERIJAS UZLĀDES LĪMENIS). Atzīme neparādās, ja bateriju ekspluatācijas laiks ir pilnībā beidzies.	Aizstājiet visas baterijas ar jaunām.
Ierīce nemēra. Rādījumi ir pārāk augsti vai zemi.	Manšete nav pareizi uzlikta.	Uzlieciet manšeti pareizi.
	Mērījuma laikā jūs pakustinājāt plaukstas locītavu vai ķermeni.	Centieties mērījuma laikā pilnībā nekustēties un nerunāt.
	Manšetes novietojums nav pareizs.	Apsēdieties ērti un nekustieties. Nolieciet roku uz galda ar plaukstu vērstu augšup, un uzlieciet manšeti sirds līmenī.
	_____	Ja jums ir ļoti vāja vai neregulāra sirdsdarbība, ierīcei var būt grūti noteikt jūsu asinsspiedienu.
Cita problēma	Vērtība atšķiras no klīnikā vai ārsta kabinetā noteiktās.	Skatiet sadaļu “Kāpēc nepieciešams mērīt asinsspiedienu mājas apstākļos?”.
	_____	Izņemiet baterijas. Ievietojiet tās pareizi un mēģiniet mērīt vēlreiz.

Piezīme. Ja iepriekš aprakstītās darbības neatrisina problēmu, sazinieties ar tirgotāju. Nemēģiniet atvērt vai labot šo izstrādājumu saviem spēkiem, jo pretējā gadījumā jūsu garantija būs nederīga.

Apkope

Neatveriet ierīci. Tajā ietvertas trauslas elektriskās daļas un sarežģīts gaisa bloks, kas var tikt bojāts. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot problēmu novēršanas norādījumus, sazinieties ar pilnvaroto tirgotāju savā reģionā vai mūsu klientu apkalpošanas nodaļu. A&D klientu apkalpošana nodrošinās tehnisko informāciju, rezerves daļas un blokus pilnvarotajiem tirgotājiem.
Ierīce tika izstrādāta un izgatavota ilgstošam ekspluatācijas laikam. Tomēr parasti ierīci ir ieteicams pārbaudīt ik pēc 2 gadiem, lai nodrošinātu pareizu un precīzu darbību. Lai veiktu apkopi, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu tirgotāju jūsu reģionā vai uzņēmumu A&D.

Tehniskie dati

Tips	UB-525
Mērījuma metode	Oscilometrisks mērījums
Mērījuma diapazons	Spiediens: 0 – 299 mm Hg Sistoliskais spiediens: 60 – 279 mm Hg Diastoliskais spiediens: 40 – 200 mm Hg Pulss: 40 – 180 sitieni/minūtē
Mērījuma precizitāte	Spiediens: ±3 mm Hg Pulss: ±5 %
Strāvas padeve	2 x 1,5 V sārma baterijas (LR03 vai AAA)
Mērījumu skaits	Aptuveni 250 mērījumu, ja tiek izmantotas AAA sārma baterijas, ar spiediena vērtību 170 mm Hg istabas temperatūrā 23 °C.
Plaukstas locītavas apkārtmērs	13,5–21,5 cm
Klasifikācija	Medicīnas elektroiekārta ar iekšēju barošanas avotu (nepārtraukts darbības režīms)
Daļa, kas saskaras ar pacientu	Manšetes tips BF 
Lietderīgās lietošanas laiks	Ierīce: 5 gadi (ja lieto sešas reizes dienā)

Klīniskā pārbaude	Saskaņā ar ISO81060-2：2013 Klīniskās validācijas pētījumā K5 tika izmantots 85 subjektiem, lai noteiktu diastolisko asinsspiedienu.
Elektromagnētiskie traucējumi	IEC 60601-1-2: 2014
Atmiņa	Pēdējie 60 mērījumi
Darbības apstākļi	No +10 līdz +40 °C/no 15 līdz 85% RH/no 800 līdz 1060 hPa
Piegādes/uzglabāšanas apstākļi	No -20 līdz +60 °C/no 10 līdz 95% RH/no 700 līdz 1060 hPa
Izmēri	Aptuveni 56 [P] x 88 [A] x 21,5 [D] mm
Svars	Aptuveni 90 g bez baterijām
Aizsardzība pret iekļūšanu	IP20

Piezīme. Specifikācijas uzlabošanas nolūkos var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.
IP klasifikācija ir aizsardzības pakāpe, ko nodrošina pielikumi saskaņā ar IEC 60529. Šī ierīce ir aizsargāta pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12 mm vai lielāks, piemēram, pirkstiem. Ierīce nav aizsargāta pret ūdens iedarbību.

PIEZĪMES

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司
中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
(21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूयूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

CE 0123